

**No. 56066\***

---

**Belarus, Kazakhstan  
and  
Russian Federation**

**Agreement between the Member States of the Customs Union on the elimination of technical barriers in mutual trade with the participating States of the Commonwealth of Independent States that are not member States of the Customs Union between the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation. Moscow, 17 December 2012**

**Entry into force:** *13 April 2015 by notification, in accordance with article 13*

**Authentic text:** *Russian*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Eurasian Economic Commission, 1 November 2019*

**Note:** *See also annex A, No. 56066.*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**Bélarus, Kazakhstan  
et  
Fédération de Russie**

**Accord entre les États membres de l'Union douanière sur l'élimination des obstacles techniques au commerce mutuel avec les États participants de la Communauté des États indépendants qui ne sont pas membres de l'Union douanière entre la République du Bélarus, la République du Kazakhstan et la Fédération de Russie. Moscou, 17 décembre 2012**

**Entrée en vigueur :** *13 avril 2015 par notification, conformément à l'article 13*

**Texte authentique :** *russe*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *Commission économique eurasiennne, 1<sup>er</sup> novembre 2019*

**Note :** *Voir aussi annexe A, No. 56066.*

*\*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages*

*ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

<b>Participant</b>	<b>Notification</b>		
Belarus	1 Aug	2013	n
Kazakhstan	7 Apr	2015	n
Russian Federation	24 Jun	2013	n

**Note:** The texts of the declarations and reservations are published after the list of Parties -- Les textes des déclarations et réserves sont reproduits après la liste des Parties.

**Participant**

**Notification**

Bélarus	1er août	2013	n
Fédération de Russie	24 juin	2013	n
Kazakhstan	7 avr	2015	n

[TRANSLATION – TRADUCTION]

AGREEMENT OF THE MEMBER STATES OF THE CUSTOMS UNION ON THE  
REMOVAL OF TECHNICAL BARRIERS TO MUTUAL TRADE WITH STATES  
MEMBERS OF THE COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES THAT  
ARE NOT MEMBER STATES OF THE CUSTOMS UNION

The Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation, hereinafter referred to as the Parties,

With a view to expanding mutual trade among member States of the Customs Union and the States members of the Commonwealth of Independent States that are not members of the Customs Union,

Bearing in mind the rules and principles set out in the Agreement on Technical Barriers to Trade and the Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures of the World Trade Organization, adopted on 15 April 1994 as an outcome of the Uruguay Round of multilateral trade negotiations, and also the provisions of the Agreement on the Application of a Coordinated Policy in the Field of Standardization, Metrology and Certification of 13 March 1992, the Agreement on a Framework for Harmonizing the Technical Regulations of the States Members of the Eurasian Economic Community of 24 March 2005, the Agreement on the Application of a Coordinated Policy in the Field of Technical Regulation and Sanitary and Phytosanitary Measures of 25 January 2008, the Customs Union Agreement on Sanitation of 11 December 2009, the Customs Union Agreement on Veterinary Sanitary Measures of 11 December 2009, the Customs Union Agreement on Plant Quarantine of 11 December 2009, the Agreement on Common Principles and Rules of Technical Regulation in the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation of 18 November 2010 and the Treaty on the Eurasian Economic Commission of 18 November 2011,

Wishing to remove technical barriers to mutual trade with States members of the Commonwealth of Independent States that are not member States of the Customs Union,

Have agreed as follows:

*Article 1*

In the present Agreement, technical barriers to trade shall be understood to mean differences in the requirements of national technical regulations, standards and conformity assessment (validation) procedures of a State member of the Commonwealth of Independent States that is not a member State of the Customs Union, and of the technical regulations of the Customs Union, of the standards applied in the Customs Union and of the conformity assessment (validation) procedures of the Customs Union pertaining to similarly named products, resulting in barriers to mutual trade.

Other concepts used in the present Agreement shall be employed in the meaning defined by the Agreement on the Application of a Coordinated Policy in the Field of Technical Regulation and Sanitary and Phytosanitary Measures of 25 January 2008, the Customs Union Agreement on Sanitary Measures of 11 December 2009, and the Agreement on Common Principles and Rules of Technical Regulation in the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation of 18 November 2010.